

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

25 MAI 1960.

PROJET DE LOI

modifiant le régime d'accise
des huiles minérales.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le souci de l'équilibre budgétaire a obligé le Gouvernement à recourir à de nouveaux impôts.

Par application de l'article 39 de la loi du 19 mars 1951 concernant les accises les mesures suivantes ont été prises :

I. — *Arrêté royal du 24 mars 1959* (Moniteur belge du 4 avril 1959).

Création d'un droit d'accise sur les fueloils, de 10 francs par 100 kg.

Cette mesure est entrée en vigueur le 6 avril 1959 et un projet de loi a déjà été déposé en vue de sa ratification par le Parlement (Doc. Chambre, 322, 1958-1959, n° 1). Vu l'avis du Conseil d'Etat, ce projet de loi a été retiré par l'arrêté royal du 20 mai 1960 et les mesures qui en font l'objet ont été fusionnées avec d'autres dans le présent projet.

II. — *Arrêté royal du 26 novembre 1959* (Moniteur belge du 30 novembre 1959).

a) Création d'un droit d'accise spécial de 75 francs par hl sur les huiles minérales légères, avec maintien du droit d'accise existant de 370 francs par hl;

b) Création d'un droit d'accise de 40 francs par hl sur les huiles minérales moyennes;

c) Création d'un droit d'accise spécial de 10 francs sur les gasoils, avec maintien du droit d'accise existant de 30 francs par hl;

d) Création d'un droit d'accise de 10 francs par 100 kg sur les huiles de graissage et sur les résidus liquides d'huiles minérales.

* * *

Le projet de loi ci-annexé est le fruit de la fusion de deux arrêtés royaux.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

25 MEI 1960.

WETSONTWERP

tot wijziging van het accijnsregime
van minerale olie.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Om wille van het begrotingsevenwicht, heeft de Regering zich genoopt gezien nieuwe belastingen te heffen.

Bij toepassing van artikel 39 van de wet van 19 maart 1951 inzake accijnzen werden de volgende maatregelen getroffen :

I. — *Koninklijk besluit van 24 maart 1959* (Belgisch Staatsblad van 4 april 1959).

Instelling van een accijns van 10 frank per 100 kg op stookolie.

Die maatregel is in werking getreden op 6 april 1959 en een wetsontwerp werd reeds ingediend om hem door het Parlement te doen bekrachtigen (Gedr. stukken, Kamer, 322, 1958-1959, n° 1). Op advies van de Raad van State wordt dat wetsontwerp ingetrokken bij koninklijk besluit van 20 mei 1960 en wordt de inhoud ervan opgenomen in het onderhavig wetsontwerp.

II. — *Koninklijk besluit van 26 november 1959* (Belgisch Staatsblad van 30 november 1959).

a) Instelling van een bijzondere accijns van 75 frank per hl op lichte minerale olie, met behoud van de bestaande accijns van 370 frank per hl;

b) Instelling van een accijns van 40 frank per hl half-zware minerale olie;

c) Instelling van een bijzondere accijns van 10 frank per hl op gasolie, met behoud van de bestaande accijns van 30 frank per hl;

d) Instelling van een accijns van 10 frank per 100 kg op smeerolie en op vloeibaar afval van minerale olie.

* * *

De inhoud van die beide koninklijke besluiten is verwerkt in bijgaand wetsontwerp.

Par souci de clarté, il convient de signaler que d'autres mesures relatives aux carburants ont été prises et qu'elles doivent aussi être ratifiées par le Parlement :

I. — *Arrêtés royaux des 24 mars et 26 novembre 1959* (Moniteur belge des 4 avril et 30 novembre 1959).

Création, puis majoration d'un droit d'accise sur les benzols.

La création de ce droit d'accise a déjà fait l'objet du dépôt d'un projet de loi (Doc. Chambre, 323, 1958-1959, n° 1).

Quant à la majoration de ce droit d'accise, elle fait "objet d'amendements au projet de loi initial (Doc. Chambre,, 1959-1960, n°).

II. — *Arrêté royal du 25 décembre 1959* (Moniteur belge du 9 janvier 1960).

Création d'un droit d'accise sur les gaz de pétrole et sur d'autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés.

La ratification de cette mesure est demandée par un projet de loi séparé (Doc. Chambre, 523, 1959-1960, n° 1).

* * *

En ce qui concerne la benzine et le gasoil le gouvernement luxembourgeois a maintenu sur son territoire les droits d'accise aux taux en vigueur avant le 30 novembre 1959. C'est pour cette raison que les majorations qui s'y rapportent sont perçues sous la dénomination « droit d'accise spécial ».

Les sommes comptabilisées sous cette dénomination n'entrent pas dans la caisse commune de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.

D'autre part, pour satisfaire à un engagement pris dans le cadre de Benelux, le Gouvernement des Pays-Bas a été informé des intentions du gouvernement belge.

* * *

Le nouvel impôt sur le fueloil (arrêté royal du 24 mars 1959) est susceptible de procurer une recette annuelle (accise + taxe de transmission) de l'ordre de 247 millions.

L'imposition des stocks à la date du 6 avril 1959 a fourni une recette de 18 millions.

Les majorations et les nouvelles perceptions applicables à partir du 30 novembre 1959 (arrêté royal du 26 novembre 1959) semblent devoir procurer les ressources annuelles suivantes :

benzine	1.313	millions
huiles moyennes	45	millions
gasoil	180	millions
huiles de graissage	10,5	millions
résidus liquides à 50°C	5,5	millions

soit au total ... 1.554 millions

L'imposition des stocks de ces derniers produits a fourni une recette globale de 105 millions.

* * *

Analyse des articles.

Les articles 1 et 2 fixent les taux des droits d'accise, respectivement pour la période du 6 avril au 29 novembre 1959 et à partir du 30 novembre 1959.

Om wille van de overzichtelijkheid, zij tevens aangestipt dat inzake motorbrandstof nog andere maatregelen werden getroffen waarvoor eveneens de goedkeuring van het Parlement vereist is :

I. — *Koninklijke besluiten van 24 maart 1959 en van 26 november 1959* (Belgisch Staatsblad van 4 april 1959 en van 30 november 1959).

Instelling en nadien verhoging van een accijns op benzol.

Betreffende de instelling van die accijns is reeds een wetsontwerp ingediend (Gedr. stukken, Kamer, 323, 1958-1959, n° 1).

De verhoging van die accijns maakt het voorwerp uit van amendementen op het aanvankelijk wetsontwerp (Gedr. stukken, Kamer,, 1959-1960, n°).

II. — *Koninklijk besluit van 25 december 1959* (Belgisch Staatsblad van 9 januari 1960).

Instelling van een accijns op vloeibaar aardgas en op andere vloeibare koolwaterstofgassen.

Bekrachtiging van die maatregel wordt gevraagd bij een afzonderlijk wetsontwerp (Gedr. stukken, Kamer, 523, 1959-1960, n° 1).

* * *

Wat de benzine en de gasolie betreft, heeft de Luxemburgse Regering de vóór 30 november 1959 toepasselijke accijnsbedragen op haar grondgebied gehandhaafd. Daarom worden de desbetreffende verhogingen als « bijzondere accijns » aangemerkt.

De als bijzondere accijns geboekte sommen blijven buiten de gemeenschappelijke kas van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.

Anderzijds werd ter voldoening aan een in Benelux-verband gemaakte afspraak de Nederlandse Regering tijdig in kennis gesteld van de inzichten van de Belgische Regering.

* * *

Van de nieuwe belasting op stookolie (koninklijk besluit van 24 maart 1959) mag een jaarlijkse opbrengst van ongeveer 247 miljoen (accijns + overdrachtstaxe) worden verwacht.

Het belasten van de stocks op 6 april 1959 heeft 18 miljoen opgebracht.

Van de op 30 november 1959 toegepaste verhogingen en nieuwe heffingen (koninklijk besluit van 26 november 1959) wordt de navolgende jaarlijkse opbrengst (accijns + overdrachtstaxe) verwacht :

benzine	1.313	miljoen
halfzware olie	45	miljoen
gasolie	180	miljoen
smeerolie	10,5	miljoen
afval vloeibaar bij 50°C	5,5	miljoen

hetzij samen ... 1.554 miljoen

Het belasten van de stocks van laatstgenoemde produkten heeft een globale ontvangst van 105 miljoen opgeleverd.

* * *

Ontleding van de artikelen.

De artikelen 1 en 2 bepalen de accijnsbedragen, respectievelijk voor het tijdvak van 6 april tot en met 29 november 1959 en met ingang van 30 november 1959.

Le traitement du pétrole permettant actuellement d'obtenir des produits présentant les caractéristiques des benzols et, inversement, des produits présentant les caractéristiques des huiles minérales de pétrole étant obtenus en partant de la houille ou de ses dérivés, les deux articles ont été complétés par l'adjonction de deux nouveaux paragraphes (2 et 3) de manière à harmoniser leurs dispositions avec celles de l'article 1^{er} du projet de loi concernant les benzols et les produits analogues (Doc. Chambre 323/1958-1959/n^o 1).

L'article 3 adapte le texte existant en vue de donner au Ministre des Finances le pouvoir de déterminer les conditions auxquelles est accordée la décharge du droit d'accise sur les fueloils utilisés comme matière première dans l'industrie.

L'article 4 vise uniquement à étendre les dispositions de l'article existant de manière à pouvoir accorder la décharge des droits sur tous les produits exportés.

L'article 5 fixe les taux du droit d'accise et du droit d'accise spécial sur les produits importés contenant des huiles minérales.

Cette mesure vise l'assimilation du régime d'accise des produits importés à celui des produits fabriqués dans le pays.

L'imposition forfaitaire est justifiée du fait que le contrôle du pourcentage d'huiles minérales contenues dans les produits fabriqués présente des difficultés et occasionne des dépenses hors de proportion avec les droits en jeu.

L'article 6 stipule qu'aux conditions déterminées par le Ministre des Finances :

- des carburants gazeux ou liquides mélangés à la benzine-carburant pour servir aux mêmes fins sont imposés comme celle-ci;
- des huiles minérales lourdes se trouvant sous le régime de douane ou d'accise peuvent être mélangées entre elles avec perception des droits aux taux afférents au produit obtenu après mélange.

Les articles 7 et 8 ont pour objet de permettre à l'Administration :

- de poursuivre non seulement les détenteurs et les vendeurs de carburants non réglementaires, mais aussi les utilisateurs de ces produits;
- d'exiger le paiement des droits éludés par l'emploi abusif de ces carburants.

Ces mesures s'imposent, d'une part, en présence d'un arrêt récent de la Cour de Cassation (Caës. 23 juin 1958. Pas. 1958, I, 1189) disant que les dispositions de l'article 10 des dispositions légales relatives au régime d'accise des huiles minérales, coordonnées le 22 mai 1957, ne visent pas celui qui se borne à faire remplir le réservoir de son véhicule automobile; d'autre part, parce qu'il est apparu qu'en cas d'infraction commise par les vendeurs de carburants consistant en huiles minérales moyennes ou contenant des huiles minérales moyennes, les droits d'accise en jeu ne peuvent pas être exigés.

Les articles 9 et 10 n'appellent pas de commentaires.

* * *

L'avis du Conseil d'Etat qui se rapporte au présent projet de loi est reproduit ci-après.

Le Ministre des Finances,

Aangezien produkten met de eigenschappen van benzol thans gewonnen worden uit petroleum en, omgekeerd, produkten met de eigenschappen van minerale olie verkregen worden van steenkool of van steenkoolderivaten, worden beide artikelen aangevuld met twee nieuwe paragrafen (2 en 3) om overeenstemming te bereiken met artikel 1 van het wetsontwerp betreffende benzol en soortgelijke produkten (Gedr. stukken, Kamer 323/1958-1959/n^o 1).

Artikel 3 is een aanpassing van een bestaande tekst om de Minister van Financiën bevoegdheid te verlenen tot het bepalen van de voorwaarden waarin accijnsontheffing wordt verleend ten aanzien van stookolie welke als grondstof in de nijverheid wordt gebruikt.

Artikel 4 heeft enkel tot doel een bestaand artikel te verruimen om accijnsontheffing te kunnen verlenen op alle uitgevoerde produkten.

Artikel 5 stelt het bedrag van de accijns en van de bijzondere accijns vast op ingevoerde produkten die minerale olie bevatten.

Die maatregel heeft tot doel het accijnsregime van de ingevoerde produkten gelijk te schakelen met dat van de hier te lande vervaardigde produkten.

De forfaitaire belasting is verantwoord doordat de controle van het percentage minerale olie in de gefabriceerde produkten met moeilijkheden gepaard gaat en tot uitgaven noodzaakt die niet in verhouding staan tot de op 't spel staande rechten.

Artikel 6 bepaalt dat, onder de door de Minister van Financiën bepaalde voorwaarden :

- gasvormige of vloeibare carburants welke met motorbenzine worden vermengd om tot dezelfde doeleinden te worden gebruikt, evenals deze laatste worden veraccijnsd;
- zware minerale oliën onder douane- of onder accijnsverband onderling mogen worden gemengd met heffing van de rechten tegen de bedragen toepasselijk op het mengsel.

De artikelen 7 en 8 zullen het Bestuur in staat stellen :

- te vervolgen, niet enkel de houders en de verkopers van niet reglementaire carburants doch ook degenen die deze produkten gebruiken;
- de betaling te vorderen van de rechten ontdoken wegens wederrechtelijk gebruik van die carburants.

Die maatregelen zijn onontbeerlijk, enerzijds, nu het Hof van Cassatie onlangs heeft beslist (Cass. 23 juni 1958. Pas. 1958, I, 1189) dat het bepaalde in artikel 10 van de wetsbepalingen betreffende het accijnsregime van minerale olie, gecoördineerd op 22 mei 1957, niet toepasselijk is op al wie er zich toe beperkt de vergaarbak van zijn motorvoertuig te doen vullen, anderzijds, omdat gebleken is dat in geval van inbreuk gepleegd door de verkoper van carburants welke geheel of gedeeltelijk uit halfzware olie bestaan, de in 't spel zijnde rechten niet opvorderbaar zijn.

De artikelen 9 en 10 vergen geen commentaar.

* * *

Het advies van de Raad van State nopens onderhavig ontwerp is hierachter overgedrukt.

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 10 mars 1960, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant le régime d'accise des huiles minérales », a donné le 29 mars 1960 l'avis suivant :

Un droit d'accise sur le fueloil a été provisoirement mis en vigueur par l'arrêté royal du 24 mars 1959. Un projet de loi (Doc. parl. Chambre, 322., 1958-1959, n° 1) a été déposé en vue d'obtenir la confirmation de ce droit, conformément à l'article 39 de la loi du 19 mars 1951.

Un arrêté royal du 26 novembre 1959 a ensuite imposé provisoirement des droits d'accise nouveaux ou majorés sur les huiles minérales légères, moyennes et de graissage, ainsi que sur le gasoil.

Saisi de l'avant-projet de loi qui portait confirmation de ce second arrêté royal, le Conseil d'Etat a émis l'avis qu'il convenait, dans un but de simplification, de fusionner cet avant-projet avec le projet de loi n° 322 déposé devant la Chambre des Représentants.

Le projet actuel répond aux observations émises par le Conseil d'Etat à l'égard des deux projets précédents.

Il présente toutefois, par rapport à ces deux projets, une innovation en ce qu'il ajoute à l'article 4 des lois coordonnées une taxation forfaitaire des produits importés qui contiennent plus de 10 p. c. d'huiles minérales moyennes, de gasoils, de fueloils, d'huiles minérales de graissage (c. d. e et f).

Ces produits sont taxés comme s'ils étaient entièrement composés des huiles qu'ils contiennent. Il en résulte que le fabricant indigène d'un produit contenant, par exemple, 20 p. c. d'huile de graissage aura à supporter une charge fiscale de 2 francs par 100 kg de produits fabriqués, tandis que l'importateur de produits similaires devra payer 10 francs par 100 kg.

Bien que la différence de taxation ne soit pas considérable si l'on considère la valeur des produits en cause, ces mesures ont un caractère discriminatoire à l'égard des produits importés et paraissent, à ce titre, contraires aux termes de l'article 95, alinéa 1^{er}, du traité instituant la Communauté économique européenne, signé à Rome le 25 mars 1957, ainsi conçu :

« Aucun Etat membre ne frappe directement ou indirectement les produits des autres Etats membres d'impositions intérieures, de quelque nature qu'elles soient, supérieures à celles qui frappent directement ou indirectement les produits nationaux similaires ».

Le Conseil d'Etat a déjà formulé une observation à propos d'une disposition similaire concernant le régime des alcools (voir Doc. parl. Chambre, 285, 1958-1959, n° 1).

Dans le cas présent, les nouvelles dispositions destinées à devenir les lettres c, d, e et f, de l'article 4 des lois coordonnées (article 5 du projet) ne peuvent se justifier que si le contrôle du pourcentage d'huiles minérales contenues dans les produits fabriqués présente des difficultés et occasionne des dépenses, hors de proportion avec la différence d'imposition, existant entre le droit d'accise indigène et le droit d'accise à l'importation.

La Chambre était composée de :

Messieurs : J. Suetens, premier président,
L. Moureau et G. Holoye, conseillers d'Etat,
F. Duchêne et J. Roland, assesseurs de la section de législation,
C. Rousseaux, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Suetens.

Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, substitut.

Le Greffier, (s.) C. ROUSSEAUX. Le Président, (s.) J. SUETENS.

Pour expédition délivrée au Ministre des Finances.

Le 5 avril 1960.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10^e maart 1960 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van het accijsregime van minerale olie », heeft de 29^e maart 1960 het volgend advies gegeven :

Een accijs op stookolie is voorlopig ingevoerd door het koninklijk besluit van 24 maart 1959. Overeenkomstig artikel 39 van de wet van 19 maart 1951 is een ontwerp van wet ingediend (Parl. Doc. Kamer 322, 1958-1959, n° 1) om dat besluit te doen bekrachtigen.

Vervolgens heeft een koninklijk besluit van 26 november 1959 voorlopig een nieuwe of verhoogde accijs op lichte en halfzware minerale olie, minerale smeerolie en gasolie, ingesteld.

In zijn advies over het voorontwerp van wet tot bekrachtiging van dit tweede koninklijk besluit heeft de Raad van State gezegd, dat het eenvoudiger zou zijn dat voorontwerp en het in de Kamer van Volksvertegenwoordigers ter tafel gelegde ontwerp van wet n° 322 tot één te verwerken.

Het huidige ontwerp komt tegemoet aan hetgeen de Raad van State over de twee vorige heeft opgemerkt.

Van die twee ontwerpen verschilt het echter in zover het aan artikel 4 van de gecoördineerde wetten een forfaitaire belasting toevoegt voor ingevoerde produkten die meer dan 10 % halfzware minerale olie, gasolie, stookolie of minerale smeerolie bevatten (c, d, e, f).

Die produkten worden belast alsof zij geheel waren samengesteld uit de olie welke zij bevatten. De inlandse fabrikant van een produkt met bijvoorbeeld 20 t.h. smeerolie zal dus een fiscale last van 2 frank per 100 kilogram gefabriceerde produkten moeten dragen, terwijl de invoerder van zodanige produkten 10 frank per 100 kilogram zal moeten betalen.

Al is het belastingsverschil niet aanzienlijk wanneer men rekening houdt met de waarde van de betrokken produkten, het zijn toch discriminatoire maatregelen ten aanzien van ingevoerde produkten, en in zover schijnen zij strijdig te zijn met de bewoordingen van artikel 95, eerste lid, van het op 25 maart 1957 te Rome ondertekende verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, dat luidt als volgt :

« De Lid-Staten heffen op produkten van de overige Lid-Staten, al dan niet rechtstreeks, geen hogere binnenlandse belastingen van welke aard ook dan die welke, al dan niet rechtstreeks, op gelijksoortige nationale produkten worden geheven ».

De Raad van State heeft reeds een bedenking gemaakt bij een soortgelijke bepaling betreffende het regime van alcohol (zie Parl. Doc., Kamer, 285, 1958-1959, n° 1).

In het onderhavige geval zijn de nieuwe bepalingen die onder c, d, e en f van artikel 4 der gecoördineerde wetten zullen komen te staan (artikel 5 van het ontwerp), alleen te verantwoorden indien de controle van het percentage minerale olie in de gefabriceerde produkten met moeilijkheden gepaard gaat en tot uitgaven noodzaakt die niet in verhouding staan tot het belastingsverschil tussen de inlandse en de bij de invoer geheven accijs.

De Kamer was samengesteld uit :

De Heren : J. Suetens, eerste-voorzitter;
L. Moureau en G. Holoye, raadsheren van State,
F. Duchêne en J. Roland, bijzitters van de afdeling wetgeving,
C. Rousseaux, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. Suetens.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. Piquet, substituit.

De Griffier, (get.) C. ROUSSEAUX. De Voorzitter, (get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Financiën.

De 5 april 1960.

De Griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit.

Article premier.

Pendant la période du 6 avril au 29 novembre 1959 l'article 1^{er} des dispositions légales relatives au régime d'accise des huiles minérales, coordonnées le 22 mai 1957 et modifiées par la loi du 9 mai 1959, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}, § 1^{er}. — Le droit d'accise établi sur les huiles minérales provenant du traitement des huiles de pétrole, du lignite, de la tourbe, du schiste, etc., qui sont fabriquées ou importées dans le pays, est perçu aux taux suivants :

a) Huiles de pétrole brutes ... exemption

b) autres :

1. Huiles légères :

A. — destinées à des usages industriels exemption

B. — destinées à d'autres usages ... 370 F par hl à 15° C

2. Huiles moyennes ... exemption

3. non dénommées :

A. — Gasoils ... 30 F par hl à 15° C

B. — Fueloils ... 10 F par 100 kg

C. — autres ... exemption

§ 2. — Sont passibles du même droit d'accise, les produits analogues à ceux visés au § 1^{er} dans lesquels les constituants non aromatiques prédominent en poids par rapport aux constituants aromatiques.

§ 3. — Ne sont pas soumises au droit d'accise fixé par le présent article, les huiles minérales visées au § 1^{er}, qui distillent 90 p.c. et plus de leur volume jusqu'à 200 degrés centigrades et dans lesquelles les constituants aromatiques prédominent en poids par rapport aux constituants non aromatiques et qui sont obtenues par la cyclisation du pétrole ou par tout autre procédé. »

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

Gedurende het tijdperk van 6 april tot en met 29 november 1959 wordt artikel 1 van de wetsbepalingen betreffende het accijnsregime van minerale olie, gecoördineerd op 22 mei 1957 en gewijzigd door de wet van 9 mei 1959, door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 1, § 1. — De accijns op minerale olie verkregen door verwerking van aardolie, bruinkool, turf, olielei, enz., welke hier te lande wordt vervaardigd of ingevoerd wordt geheven volgens onderstaand tarief :

a) ruwe petroleum ... vrijstelling

b) andere :

1. lichte olie :

A. — voor industrieel gebruik ... vrijstelling

B. — voor ander gebruik ... 370 F per hl bij 15° C

2. halfzware olie ... vrijstelling

3. overige :

A. — Gasolie ... 30 F per hl bij 15° C

B. — Stookolie (fueloil) ... 10 F per 100 kg

C. — andere ... vrijstelling

§ 2. — Aan de bij § 1 vastgestelde accijns zijn onderworpen, de soortgelijke produkten waarin het gewicht van de niet-aromatische bestanddelen dat van de aromatische bestanddelen overtreft.

§ 3. — Aan de bij dit artikel vastgestelde accijns zijn niet onderworpen, de in § 1 bedoelde minerale oliën welke voor ten minste 90 t.h. van hun volume overdistilleren bij een temperatuur van 200° C of lager en waarin het gewicht van de aromatische bestanddelen dat van de niet-aromatische bestanddelen overtreft en welke zijn verkregen door het kraken van petroleum of volgens een andere werkwijze. »

Art. 2.

A partir du 30 novembre 1959 l'article 1^{er} des dispositions légales relatives au régime d'accise des huiles minérales, coordonnées le 22 mai 1957 et modifiées par la loi du 9 mai 1959 et par l'article 1^{er} de la présente loi, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}, § 1^{er}. — Le droit d'accise et le droit d'accise spécial établis sur les huiles minérales provenant du traitement des huiles de pétrole, du lignite, de la tourbe, du schiste, etc., qui sont fabriquées ou importées dans le pays, sont perçus aux taux suivants :

	Droit d'accise	Droit d'accise spécial
1. Huiles de pétrole brutes ...	exemption	néant
2. autres :		
21. Huiles légères :		
211. destinées à des usages industriels ...	exemption	néant
212. destinées à d'autres usages ...	370 F par hl à 15° C	75 F par hl à 15° C
22. Huiles moyennes ...	40 F par hl à 15° C	néant
23. Huiles lourdes :		
231. Huiles combustibles :		
2311. Gasoils ...	30 F par hl à 15° C	10 F par hl à 15° C
2312. Fueloils :		
23121. utilisés comme matière première dans l'industrie ...	exemption	néant
23122. destinés à d'au- tres usages ...	10 F par 100 kg	néant
232. Huiles de graissage...	10 F par 100 kg	néant
233. Résidus liquides à 50° C ...	10 F par 100 kg	néant
234. autres ...	exemption	néant

§ 2. — Sont passibles des mêmes droits les produits analogues à ceux visés au § 1^{er} dans lesquels les constituants non aromatiques prédominent en poids par rapport aux constituants aromatiques.

§ 3. — Ne sont pas soumises aux droits d'accise fixés par le présent article, les huiles minérales visées au § 1^{er}, qui distillent 90 p. c. et plus de leur volume jusqu'à 200 degrés centigrades et dans lesquelles les constituants aromatiques prédominent en poids par rapport aux constituants non aromatiques et qui sont obtenues par la cyclisation du pétrole ou par tout autre procédé. »

Art. 3.

A l'article 2 des mêmes dispositions légales, les mots : « des produits visés au b, 1, A, de cet article » sont

Art. 2.

Met ingang van 30 november 1959 wordt artikel 1 van de wetsbepalingen betreffende het accijnsregime van minerale olie, gecoördineerd op 22 mei 1957 en gewijzigd door de wet van 9 mei 1959 en door artikel 1 van onderhavige wet, door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 1, § 1. — De accijns en de bijzondere accijns op minerale olie verkregen door verwerking van aardolie, bruinkool, turf, olielei, enz., welke hier te lande wordt vervaardigd of ingevoerd worden geheven volgens onderstaand tarief :

	Accijns	Bijzondere accijns
1. ruwe petroleum ...	vrijstelling	nihil
2. andere :		
21. lichte olie :		
211. voor industrieel ge- bruik ...	vrijstelling	nihil
212. voor ander gebruik...	370 F per hl bij 15° C	75 F per hl bij 15° C
22. halfzware olie ...	40 F per hl bij 15° C	nihil
23. zware olie :		
231. Brandolie :		
2311. Gasolie ...	30 F per hl bij 15° C	10 F per hl bij 15° C
2312. Stookolie :		
23121. gebruikt als grondstof in de nij- verheid ...	vrijstelling	nihil
23122. voor ander ge- bruik ...	10 F per 100 kg	nihil
232. Smeerolie ...	10 F per 100 kg	nihil
233. Afval dat vloeibaar is bij 50° C ...	10 F per 100 kg	nihil
234. andere ...	vrijstelling	nihil

§ 2. — Aan de bij § 1 vastgestelde rechten zijn onderworpen, de soortgelijke produkten waarin het gewicht van de niet-aromatische bestanddelen dat van de aromatische bestanddelen overtreft.

§ 3. — Aan de bij dit artikel vastgestelde rechten zijn niet onderworpen, de in § 1 bedoelde minerale oliën welke voor ten minste 90 t.h. van hun volume overdistilleren bij een temperatuur van 200° C of lager en waarin het gewicht van de aromatische bestanddelen dat van de niet-aromatische bestanddelen overtreft en welke zijn verkregen door het kraken van petroleum of volgens een andere werkwijze. »

Art. 3.

In artikel 2 van dezelfde wetsbepalingen worden de woorden : « van de onder b, 1, A, van dat artikel ge-

remplacés par les mots : « des produits visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 211 et 23121. »

Art. 4.

L'article 3 des mêmes dispositions légales est remplacé par la disposition suivante :

« Article 3. — Décharge du droit d'accise et du droit d'accise spécial peut être accordée en cas d'exportation des produits visés à l'article 1^{er}. Le Ministre des Finances est autorisé à fixer les conditions auxquelles la décharge est accordée. »

Art. 5.

L'article 4 des mêmes dispositions légales est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 4. — Les produits importés contenant des huiles minérales sont soumis à un droit d'accise et à un droit d'accise spécial fixés comme suit :

	Droit d'accise	Droit d'accise spécial
a) Produits contenant des huiles minérales légères inutilisables pour l'alimentation des moteurs	exemption	néant
b) Produits contenant des huiles minérales légères utilisables pour l'alimentation des moteurs :		
1. contenant en volume plus de 10 p. c., mais pas plus de 50 p. c. d'huiles minérales légères	185 F par hl	37,50 F par hl
2. contenant en volume plus de 50 p. c. d'huiles minérales légères	370 F par hl	75 F par hl
c) Produits contenant en volume plus de 10 p. c. d'huiles minérales moyennes	40 F par hl	néant
d) Produits contenant en volume plus de 10 p. c. de gasoils	30 F per hl	10 F par hl
e) Produits contenant en poids plus de 10 p. c. de fueloils	10 F par 100 kg	néant
f) Produits contenant en poids plus de 10 p. c. d'huiles minérales de graissage	10 F par 100 kg	néant ».

Art. 6.

Des articles 6bis et 6ter, rédigés comme suit, sont insérés dans les mêmes dispositions légales :

noemde produkten » vervangen door de woorden : « van de in artikel 1, § 1, 211 en 23121 genoemde produkten. »

Art. 4.

Artikel 3 van dezelfde wetsbepalingen wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 3. — Ontheffing van de accijns en van de bijzondere accijns kan worden verleend in geval van uitvoer van de in artikel 1 bedoelde produkten. De Minister van Financiën is gemachtigd tot het bepalen van de voorwaarden waaronder de ontheffing wordt verleend. »

Art. 5.

Artikel 4 van dezelfde wetsbepalingen wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 4. — Ingevoerde produkten die minerale olie bevatten worden onderworpen aan een accijns en een bijzondere accijns die als volgt zijn vastgesteld :

	Accijns	Bijzondere accijns
a) Produkten bevattende lichte minerale olie die ongeschikt is voor het aandrijven van motoren... ..	vrijstelling	nihil
b) Produkten bevattende lichte minerale olie die geschikt is voor het aandrijven van motoren :		
1. die voor meer dan 10 t. h. doch niet meer dan 50 t. h. van hun volume lichte minerale olie bevatten	185 F per hl	37,50 F per hl
2. die voor meer dan 50 t. h. van hun volume lichte minerale olie bevatten	370 F per hl	75 F per hl
c) Produkten die voor meer dan 10 t. h. van hun volume halfzware minerale olie bevatten	40 F per hl	nihil
d) Produkten die voor meer dan 10 t. h. van hun volume gasolie bevatten	30 F per hl	10 F per hl
e) Produkten die voor meer dan 10 t. h. van hun gewicht stookolie bevatten	10 F per 100 kg	nihil
f) Produkten die voor meer dan 10 t. h. van hun gewicht minerale smeerolie bevatten	10 F per 100 kg	nihil ».

Art. 6.

In dezelfde wetsbepalingen worden de artikelen 6bis en 6ter ingevoegd, duidend als volgt :

« Article 6bis. — Les mélanges d'huiles minérales légères avec des carburants gazeux ou liquides autres que le benzol déclaré pour la carburation, sont passibles des droits prévus à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 212.

Ces mélanges ne peuvent être effectués qu'aux conditions déterminées par le Ministre des Finances.

Article 6ter. — Le Ministre des Finances peut, aux conditions qu'il détermine, autoriser le mélange entre elles d'huiles minérales lourdes se trouvant sous régime de douane ou d'accise.

Dans ce cas, les droits sont perçus aux taux afférents au produit obtenu après mélange. »

Art. 7.

Le titre du chapitre II et l'article 10 des mêmes dispositions légales sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Chapitre II. — Commerce et utilisation des carburants.

Article 10. — Le Ministre des Finances est autorisé à déterminer les conditions auxquelles doivent répondre les huiles minérales visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 212, détenues, vendues ou utilisées dans le pays pour les besoins de la traction automobile.

Il est également autorisé à prescrire toutes mesures quelconques en vue d'empêcher que les huiles minérales moyennes visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 22, ne soient utilisées aux susdits besoins, par mélange ou autrement. »

Art. 8.

L'article 12 des mêmes dispositions légales est complété par la disposition suivante :

« Indépendamment des amendes comminées par le présent article, les droits prévus à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 212, sont dus sur les quantités d'huiles minérales utilisées illégalement pour les besoins de la traction automobile. »

Art. 9.

Sont ratifiés :

1^o l'arrêté royal du 24 mars 1959 relatif au régime d'accise des huiles minérales;

2^o l'arrêté royal du 26 novembre 1959 relatif au régime d'accise des huiles minérales.

Ils cessent leurs effets à la date de mise en vigueur de la présente loi.

Art. 10.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 20 mai 1960.

« Artikel 6bis. — Mengsels van lichte minerale olie met andere gasvormige of vloeibare carburants dan motorbenzol zijn onderworpen aan de rechten voorzien in artikel 1, § 1, 212.

Deze mengsels mogen alleen onder de door de Minister van Financiën bepaalde voorwaarden worden verkregen.

Artikel 6ter. — De Minister van Financiën mag, onder de door hem te bepalen voorwaarden, toelating verlenen tot het onderling mengen van zware minerale oliën onder douane- of onder accijnsverband.

In dat geval, worden de rechten geheven tegen de bedragen toepasselijk op het mengsel. »

Art. 7.

De titel van hoofdstuk II en artikel 10 van dezelfde wetsbepalingen worden door de volgende bepalingen vervangen :

« Hoofdstuk II. — Handel in en gebruik van carburants.

Artikel 10. — De Minister van Financiën mag de voorwaarden bepalen waaraan moeten voldoen de in artikel 1, § 1, 212, bedoelde minerale olie, welke hier te lande voor het aandrijven van automobielen voorhanden is, verkocht wordt of gebruikt wordt.

Hij is insgelijks gemachtigd alle maatregelen voor te schrijven om te beletten dat de in artikel 1, § 1, 22, bedoelde halfzware minerale olie, door vermenging of anderszins, tot gezegde doeleinden gebezigd wordt. »

Art. 8.

Artikel 12 van dezelfde wetsbepalingen wordt door de volgende bepaling aangevuld :

« Benevens de in dit artikel bepaalde boeten, zijn de in artikel 1, § 1, 212, voorziene rechten verschuldigd op de hoeveelheden minerale olie welke onwettig werden gebruikt voor het aandrijven van automobielen. »

Art. 9.

Bekrachtigd worden :

1^o het koninklijk besluit van 24 maart 1959 betreffende het accijnsregime van minerale olie;

2^o het koninklijk besluit van 26 november 1959 betreffende het accijnsregime van minerale olie.

Zij houden op uitwerking te hebben de dag waarop deze wet in werking treedt.

Art. 10.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, de 20 mei 1960.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.